

# HOJA INFORMATIVA DE VACUNAS PARA RECEPTORES Y CUIDADORES SOBRE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH PARA PREVENIR LA ENFERMEDAD DEL CORONAVIRUS 2019 (COVID-19) PARA USO EN PERSONAS DE 5 A 11 AÑOS

DE 5 A 11 AÑOS

Se le está ofreciendo a su hijo la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) causada por el SARS-CoV-2.

Esta hoja informativa de vacunas para receptores y cuidadores contiene la hoja informativa sobre la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech autorizada para uso en personas de 5 a 11 años.<sup>1</sup>

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech ha recibido la autorización de uso de emergencia (EUA, por sus siglas en inglés) de la FDA para proporcionar:

- un esquema principal de vacunación de dos dosis a personas de 5 a 11 años.
- una tercera dosis del esquema principal de vacunación con ciertos tipos de inmunodepresión
- una única dosis de refuerzo para las personas de 5 a 11 años de edad que hayan completado un esquema principal de vacunación con la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech.

---

Esta hoja informativa de vacunas contiene información para ayudarle a entender los riesgos y beneficios de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech, que su hijo puede recibir porque actualmente existe una pandemia del COVID-19. Hable con el proveedor de vacunas de su hijo si tiene preguntas.

Esta hoja informativa puede haber sido actualizada. Para la hoja informativa más reciente, por favor consulte [www.cvdvaccine.com](http://www.cvdvaccine.com).

## LO QUE NECESITA SABER ANTES DE QUE SU HIJO RECIBA ESTA VACUNA

### ¿QUÉ ES EL COVID-19?

La enfermedad del COVID-19 es causada por un coronavirus llamado SARS-CoV-2. Usted puede contraer el COVID-19 a través del contacto con otra persona que tenga el virus. Es una enfermedad predominantemente respiratoria que puede afectar a otros órganos. Las personas con el COVID-19 han reportado una amplia gama de síntomas, desde síntomas leves hasta la enfermedad grave que lleva a la muerte. Los síntomas pueden aparecer de 2 a 14 días después de la exposición al virus. Los síntomas pueden incluir: fiebre o escalofríos; tos; dificultad para respirar; fatiga; dolores musculares o corporales; dolor de cabeza; nueva pérdida del gusto o del olfato; dolor de garganta; congestión o secreción nasal; náuseas o vómitos; diarrea.

---

<sup>1</sup> Usted puede recibir esta hoja informativa sobre la vacuna incluso si su hijo tiene 12 años de edad. Los niños que cumplan 12 años entre las dosis del esquema principal de vacunación pueden recibir, para cualquier dosis del esquema primario, una de las dos: (1) la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech autorizada para su uso en personas de 5 a 11 años; o (2) COMIRNATY (vacuna de ARNm contra el COVID-19) o la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech autorizadas para su uso en personas de 12 años y mayores.

Para obtener más información sobre la EUA, consulte la sección "**¿Qué es una autorización de uso de emergencia (EUA)?**" al final de esta hoja informativa.

## **¿QUÉ DEBE MENCIONARLE AL PROVEEDOR DE VACUNAS DE SU HIJO ANTES DE QUE SU HIJO RECIBA LA VACUNA?**

**Informe al proveedor de la vacuna sobre todas las condiciones médicas de su hijo, incluyendo si:**

- tiene alguna alergia
- ha tenido miocarditis (inflamación del músculo cardíaco) o pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón)
- tiene fiebre
- tiene un trastorno hemorrágico o toma un anticoagulante
- está inmunodeprimido o está tomando un medicamento que afecta su sistema inmunitario
- está embarazada
- está amamantando
- ha recibido otra vacuna contra el COVID-19
- se ha desmayado alguna vez debido a una inyección

## **¿CÓMO SE ADMINISTRA LA VACUNA?**

La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech se administrará a su hijo en forma de inyección en el músculo.

### Esquema principal de vacunación

La vacuna se administra en una serie de 2 dosis, con un intervalo de 3 semanas. Puede administrarse una tercera dosis de la serie primaria al menos 28 días después de la segunda dosis a las personas con ciertos tipos de inmunodepresión.

### Dosis de refuerzo

Se puede administrar una única dosis de refuerzo de la vacuna al menos 5 meses después de completar un esquema principal de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech a personas de 5 a 11 años de edad.

Es posible que la vacuna no proteja a todos.

## **¿QUIÉN NO DEBE RECIBIR LA VACUNA?**

Su hijo no debe recibir la vacuna si:

- tuvo una reacción alérgica grave después de una dosis previa de esta vacuna
- tuvo una reacción alérgica grave a cualquier componente de esta vacuna.

## **¿CUÁLES SON LOS INGREDIENTES DE LA VACUNA?**

La vacuna incluye los siguientes ingredientes: ARNm y lípidos ((4- hidroxibutil) azanediil) bis (hexano-6,1-diil) bis (2-hexildecanoato), 2 [(polietilenglicol) -2000] -N, N-ditetradecilacetamida, 1,2-distearoil-sn-glicero-3-fosfocolina y colesterol), trometamina, clorhidrato de trometamina, sacarosa y cloruro de sodio.

## **¿SE HA USADO ANTES LA VACUNA?**

Millones de personas de 12 años o más han recibido la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech bajo la EUA desde el 11 de diciembre de 2020. En un estudio clínico, aproximadamente 3,100 personas de 5 a 11 años han recibido al menos 1 dosis de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech. En otros estudios clínicos, aproximadamente 23,000 personas de 12 años o más han recibido al menos 1 dosis de la vacuna. La vacuna autorizada para su uso en niños de 5 a 11 años incluye el mismo ARNm y los mismos lípidos, pero diferentes ingredientes inactivos en comparación con la vacuna que se ha utilizado bajo la EUA en personas de 12 años o más y que ha sido estudiada en ensayos clínicos. El uso de los diferentes ingredientes inactivos ayuda a estabilizar la vacuna a temperaturas refrigeradas y la formulación puede prepararse fácilmente para administrar las dosis adecuadas a la población de 5 a 11 años.

## **¿CUÁLES SON LOS BENEFICIOS DE LA VACUNA?**

Se ha demostrado que la vacuna previene el COVID-19.

Actualmente se desconoce la duración de la protección contra el COVID-19.

## **¿CUÁLES SON LOS RIESGOS DE LA VACUNA?**

Hay una remota posibilidad de que la vacuna pueda causar una reacción alérgica grave. Una reacción alérgica grave suele ocurrir entre unos minutos y una hora después de recibir una dosis de la vacuna. Por esta razón, el proveedor de vacunas de su hijo puede pedirle que se quede en el lugar donde recibió la vacuna para vigilarlo después de la vacunación. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir:

- Dificultad para respirar
- Hinchazón de la cara y garganta
- Latido cardíaco rápido
- Sarpullido severo en todo el cuerpo
- Mareos y debilidad

En algunas personas que han recibido la vacuna se han presentado casos de miocarditis (inflamación del músculo cardíaco) y pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón). En la mayoría de estas personas, los síntomas comenzaron a los pocos días de recibir la segunda dosis de la vacuna. La probabilidad de que esto ocurra es muy baja. Debe buscar atención médica de inmediato si su hijo presenta alguno de los siguientes síntomas después de recibir la vacuna:

- Dolor en el pecho
- Dificultad para respirar
- Sensación de tener el corazón acelerado, agitado o palpitando

Los efectos secundarios que se han reportado con la vacuna incluyen:

- reacciones alérgicas graves
- reacciones alérgicas no graves como sarpullido, picazón, urticaria o hinchazón de la cara
- miocarditis (inflamación del músculo cardíaco)
- pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón)
- dolor en el lugar de la inyección

- cansancio
- dolor de cabeza
- dolor muscular
- escalofríos
- dolor en las articulaciones
- fiebre
- hinchazón del lugar de la inyección
- enrojecimiento del lugar de la inyección
- náuseas
- sentirse mal
- ganglios linfáticos inflamados (linfadenopatía)
- disminución del apetito
- diarrea
- vómitos
- dolor en el brazo
- desmayo asociado a la inyección de la vacuna

Puede que estos no sean todos los efectos secundarios posibles de la vacuna. Pueden ocurrir efectos secundarios serios e inesperados. Los posibles efectos secundarios de la vacuna se siguen estudiando en ensayos clínicos.

**¿QUÉ DEBO HACER CON RESPECTO A LOS EFECTOS SECUNDARIOS?**

Si su hijo experimenta una reacción alérgica grave, llame al 9-1-1 o vaya al hospital más cercano.

Llame al proveedor de la vacuna o al proveedor de atención médica de su hijo si éste tiene algún efecto secundario que le moleste o no desaparezca.

Reporte los efectos secundarios de la vacuna al Sistema de Reporte de Eventos Adversos de Vacunas (VAERS, por sus siglas en inglés) de la FDA/los CDC. El número gratuito de VAERS es 1-800-822-7967 o envíe un reporte en línea a <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. Por favor, incluya “EUA de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech” en la primera línea del cuadro #18 del formulario de reporte.

Además, puede reportar los efectos secundarios a Pfizer Inc. a la información de contacto que se proporciona a continuación.

Sitio web	Número de fax	Número de teléfono
<a href="http://www.pfizersafetyreporting.com">www.pfizersafetyreporting.com</a>	1-866-635-8337	1-800-438-1985

También se le puede dar la opción de inscribirse en *v-safe*. *V-safe* es una nueva herramienta voluntaria para teléfonos inteligentes que utiliza mensajes de texto y encuestas en Internet para consultar con las personas que han sido vacunadas para identificar los posibles efectos secundarios después de la vacunación contra el COVID-19. *V-safe* hace preguntas que ayudan a los CDC a vigilar la seguridad de las vacunas

contra el COVID-19. *V-safe* también proporciona recordatorios de la segunda dosis si es necesario, y seguimiento telefónico en vivo por parte de los CDC si los participantes reportan un impacto significativo en la salud después de la vacunación contra el COVID-19. Para obtener más información sobre cómo inscribirse, visite: [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe).

### **¿QUÉ SUCEDE SI DECIDO QUE MI HIJO NO RECIBA LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?**

Bajo la EUA, existe la opción de aceptar o rechazar recibir la vacuna. Si decide que su hijo no la reciba, esto no cambiará la atención médica estándar de su hijo.

### **¿HAY OTRAS OPCIONES DISPONIBLES PARA PREVENIR EL COVID-19 ADEMÁS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH?**

Para los niños de 5 a 11 años, no hay otras vacunas contra el COVID-19 disponibles bajo la autorización de uso de emergencia y no hay vacunas contra el COVID-19 aprobadas.

### **¿PUEDE MI HIJO RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE PFIZER-BIONTECH CON OTRAS VACUNAS?**

Todavía no se han presentado datos a la FDA sobre la administración de la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech al mismo tiempo que otras vacunas. Si está considerando que su hijo reciba la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech con otras vacunas, discuta las opciones con el proveedor de atención médica de su hijo.

### **¿QUÉ SUCEDE SI MI HIJO ESTÁ INMUNODEPRIMIDO?**

Si su hijo está inmunodeprimido, se le puede dar la opción de que reciba una tercera dosis del esquema principal de la vacuna. Es posible que la tercera dosis no proporcione una inmunidad completa al COVID-19 en personas inmunodeprimidas, por lo que debe hacer que su hijo continúe manteniendo las precauciones físicas para ayudar a prevenir el COVID-19. Además, los contactos cercanos de su hijo deben ser vacunados como corresponde. Además, su hijo puede recibir una única dosis de refuerzo después de completar el esquema principal.

### **¿QUÉ SUCEDE SI ESTOY EMBARAZADA O AMAMANTANDO?**

Si su hija está embarazada o amamantando, discuta las opciones con el proveedor de atención médica de su hija.

### **¿LA VACUNA LE DARÁ A MI HIJO EL COVID-19?**

No. La vacuna no contiene el SARS-CoV-2 y su hijo no puede darle el COVID-19.


### **CONSERVE LA TARJETA DE VACUNACIÓN DE SU HIJO**

Cuando su hijo reciba la primera dosis, recibirá una tarjeta de vacunación que le indicará cuándo debe regresar para la(s) siguiente(s) dosis(es) de la vacuna. Recuerde traer la tarjeta cuando su hijo regrese.

### **INFORMACIÓN ADICIONAL**

Si tiene preguntas, visite el sitio web o llame al número de teléfono que se proporciona a continuación.

Para acceder a las hojas informativas más recientes, por favor escanee el código QR que se proporciona a continuación.

Sitio web global	Número de teléfono
<p data-bbox="321 247 620 277"><a href="http://www.cvdvaccine.com">www.cvdvaccine.com</a></p> 	<p data-bbox="954 323 1221 394">1-877-829-2619 (1-877-VAX-CO19)</p>

### ¿CÓMO PUEDO APRENDER MÁS?

- Pregúntele al proveedor de la vacuna.
- Visite los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- Visite la página de la FDA en <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/autorización-de-uso-de-emergencia>.
- Póngase en contacto con su departamento de salud pública local o estatal.

### ¿DÓNDE SE REGISTRARÁ LA INFORMACIÓN SOBRE LA VACUNACIÓN DE MI HIJO?

El proveedor de la vacuna puede incluir la información sobre la vacunación de su hijo en el Sistema de Información de Inmunización (IIS, por sus siglas en inglés) de su estado o jurisdicción local, u otro sistema designado. Esto asegurará que su hijo reciba la misma vacuna cuando regrese para la segunda dosis. Para obtener más información sobre el IIS, visite: <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

### ¿SE ME PUEDE COBRAR UNA CUOTA DE ADMINISTRACIÓN POR RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID-19?

No. En este momento, el proveedor no puede cobrarle por una dosis de la vacuna y no se le puede cobrar una cuota de administración de la vacuna de su bolsillo ni ninguna otra cuota si solo recibe la vacuna contra el COVID-19. Sin embargo, los proveedores de vacunas pueden solicitar el reembolso correspondiente a un programa o plan que cubra los gastos de administración de la vacuna contra el COVID-19 para el receptor de la vacuna (seguro privado, Medicare, Medicaid, el Programa COVID-19 de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA, por sus siglas en inglés) para receptores no asegurados).

### ¿DÓNDE PUEDO DENUNCIAR CASOS DE SOSPECHA DE FRAUDE?

Se anima a las personas que tengan conocimiento de cualquier posible infracción de los requisitos del Programa de Vacunación contra el COVID-19 de los CDC a que lo denuncien a la Oficina del Inspector General, Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., llamando al 1-800-HHS-TIPS o en <https://TIPS.HHS.GOV>.

### ¿QUÉ ES EL PROGRAMA DE COMPENSACIÓN POR LESIONES DE CONTRAMEDIDAS?

El Programa de compensación por lesiones de contramedidas (CICP, por sus siglas en inglés) es un programa federal que puede ayudar a pagar los costos de atención médica y otros gastos específicos de ciertas personas que han sido gravemente lesionadas por ciertos medicamentos o vacunas, incluida esta vacuna. Por lo general, se debe presentar una reclamación al CICP dentro de un (1) año a partir de la fecha de recibir la vacuna.

Para obtener más información sobre este programa, visite [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) (en inglés) o llame al 1-855-266-2427.

### **¿QUÉ ES UNA AUTORIZACIÓN DE USO DE EMERGENCIA (EUA)?**

Una autorización de uso de emergencia (EUA, por sus siglas en inglés) es un mecanismo para facilitar la disponibilidad y el uso de productos médicos, incluidas las vacunas, durante emergencias de la salud pública, como la actual pandemia del COVID-19. Una EUA está respaldada por una declaración del secretario de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) en la que se afirma que existen circunstancias que justifican el uso de emergencia de medicamentos y productos biológicos durante la pandemia del COVID-19.

La FDA puede emitir una EUA cuando se cumplen ciertos criterios, incluyendo que no hay alternativas adecuadas, aprobadas y disponibles. Además, la decisión de la FDA se basa en la totalidad de las pruebas científicas disponibles que demuestran que el producto puede ser eficaz para prevenir el COVID-19 durante la pandemia del COVID-19, y que los beneficios conocidos y potenciales del producto superan los riesgos conocidos y potenciales del mismo. Todos estos criterios deben cumplirse para permitir que el producto se utilice en el tratamiento de pacientes durante la pandemia del COVID-19.

Esta EUA para la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech terminará cuando el secretario de HHS determine que las circunstancias que justifican la EUA ya no existen o cuando haya un cambio en el estado de aprobación del producto de tal manera que ya no sea necesaria una EUA.



Fabricado por  
Pfizer Inc., New York, NY 10017

**BIONTECH**

Fabricado por  
BioNTech Manufacturing GmbH  
An der Goldgrube 12  
55131 Mainz, Alemania

LAB-1486-3.2c

Revisado el 17 de mayo de 2022



Escanee para registrar que esta hoja informativa se proporcionó al receptor de la vacuna para los sistemas electrónicos de información de registros médicos e inmunización.

GDTI: 0886983000424